

Herausgegeben von Blackwell Verlag  
GesmbH., unter ständiger Mitwirkung der Insti-  
tute und Kliniken der Medizinischen Fakultät  
in Graz und der Wissenschaftlichen Gesell-  
schaft der Ärzte in der Steiermark

**REDAKTION:**

Dr. H. Kurz,  
Prof. Dr. J. G. Meran,  
Prof. Dr. P. Pietschmann

**EHREN-REDAKTION:**

Prof. Dr. G. Hitzemberger,  
Prof. Dr. Dr. h. c. G. S. Barolin

**ANSCHRIFT DER REDAKTION:**

Prof. Dr. P. Pietschmann, Institut für Patho-  
physiologie, Universität Wien,  
Währinger Gürtel 18–20, A-1090 Wien,  
Tel.: +43/1/4 04 00-51 22,  
Fax: +43/1/4 04 00-51 30,

E-mail: peter.pietschmann@akh-wien.ac.at  
Manuskripte bitte an die Redaktion!

**ANSCHRIFT DES VERLAGES:**

Blackwell Verlag GesmbH.  
Firmiangasse 7/1, A-1130 Wien,  
Tel.: +43/1/8 77 93 51-0,  
Fax: +43/1/8 77 93 51-24,  
E-mail: verlag@blackwell.at

Internet-Homepage: <http://www.blackwell.de>  
Zuständig für den Schriftverkehr in allen ge-  
schäftlichen Angelegenheiten:  
Gabriele Hollinek

**REDAKTIONSBEIRAT:**

H. Bergmann, H. Bettelheim, R. Bratschko,  
H. Czembirek, P. Deetjen, W. Domej,  
R. Dudczak, Th. Endler, E. Ernst, W. Feichtinger,  
Christa Fonatsch, G. Friehs, S. Gasic,  
H. Hinghofer-Szalkay, F. Horak, J. Huber,  
W. Hübl, B. Jilma, G. Kaik, Th. Kenner, H. Klech,  
P. Kühn, H. Laferl, W. F. List, E. Martin,  
E. Neumann, E. Ott, F. X. Pesendorfer,  
P. Petr, E. Petru, W. Poewe, H. Rameis,  
B. Richling, Anita Rieder, K. J. G. Schmaizl,  
Ch. P. Schmidbauer, W. Sperl, W. Sterry,  
Ranjery Thomas, N. Thumb, G. Titz,  
H. Vierhapper, G. Wick, J. Zazgornik

Wird erfaßt in ADONIS,

CAB ABSTRACTS,

Derwent Drug File,

EMBASE/Excerpta Medica,

IBIDS,

Index Medicus/MEDLINE,

SUBIS Current Awareness in Biomedicine,

VINITI-RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCE

### INHALT/CONTENTS

#### Themenschwerpunkt / Main Topics „Sepsis“

- M. Frass:** Editorial: „Sepsis“ (in Deutsch)  
Editorial "Sepsis" (in German) ..... 546
- B. Beutler:** Das Erkennen von mikrobiellen Infektionen durch das natürliche  
Abwehrsystem: Mechanismus und therapeutische Herausforderung (in Englisch)  
Innate Immune Sensing of Microbial Infection: The Mechanism and the  
Therapeutic Challenge (in English) ..... 547
- Sylvia Knapp, Judith Branger und T. van der Poll:** Fortschritte in der Entzündungsfor-  
schung: Die Bedeutung der Toll-like Rezeptoren (in Englisch)  
Advances in Research of the Inflammatory Response: The Importance of Toll-like Recep-  
tors (in English) ..... 552
- M. Clodi:** Kortikosteroide im septischen Schock (in Deutsch)  
Corticosteroids in Septic Shock (in German) ..... 555
- P. Knöbl:** Pathophysiologie und Therapie von Sepsis-assoziierten Gerinnungsstörungen  
(in Deutsch)  
Pathophysiology and Treatment of Coagulation Disorders Septic Patients  
(in German) ..... 559
- G. J. Locker und T. Staudinger:** Sepsis bei hämato-onkologischen Patienten  
(in Deutsch)  
Sepsis in Hemato-Oncological Patients (in German) ..... 564

#### Originalarbeit / Original Scientific Paper

- A. Leitner und P. Zöllner:** Visuelle Dokumentation der Stabilität der intravenösen Lösun-  
gen von Omeprazol (Losec®) und Pantoprazol (Pantoloc®) (in Deutsch)  
Visual Documentation of the Stability of Intravenous Formulations of Omeprazole  
(Losec®) and Pantoprazole (Pantoloc®) (in German) ..... 568

#### Übersicht / Review Article

- P. Nenoff, W. Handrick und U.-F. Haustein:** Sport-induzierte Infektionen – eine Übersicht  
(in Deutsch)  
Infectious Diseases in Athletes – a Review (in German) ..... 574

#### Fallberichte / Case Reports

- H. Niederhofer:** Therapieresistente Depression: Symptombesserung nach Kombinations-  
therapie mit Antidepressiva und Methylphenidat (in Deutsch)  
Therapy Resistant Major Depression: Symptom Improvement after Psychopharmacologi-  
cal Combination of Antidepressants and Methylphenidate (in German) ..... 578
- R. Crevenna, Veronika Fialka-Moser, M. Y. Keilani, Manuela Schmidinger, Christine  
Marosi und M. Quittan:** Aerobes Bewegungstraining bei einer Mammakarzinompatientin  
mit inflammatorischem Rezidiv (in Deutsch)  
Aerobic Exercise for a Patient Suffering From Relapsed Inflammatory Breast Cancer  
(in German) ..... 581

- Impressum ..... 558  
Buchbesprechungen ..... 551, 567  
Mitteilungen ..... 563  
Kongreßankündigungen ..... 573, 580

*Titelbildhinweis:* Action at a distance (aus B. Beutler, S. 547–551, in diesem Heft).